



Centre for
Canadian Language
Benchmarks

Centre des niveaux de
compétence linguistique
canadiens

Financé par :

Funded by:



Immigration, Réfugiés
et Citoyenneté Canada

Immigration, Refugees
and Citizenship Canada

Intelligence artificielle générative en contexte autochtone Partie 1

Centre des niveaux de compétence linguistique
canadiens

12 février 2026



(Photo: Thomas Fricke/Canadian Geographic)





Centre for
Canadian Language
Benchmarks

Centre des niveaux de
compétence linguistique
canadiens

Financé par :

Funded by:



Immigration, Réfugiés
et Citoyenneté Canada

Immigration, Refugees
and Citizenship Canada

Reconnaissance du territoire

Nous assistons à cet atelier à partir d'Ottawa et tenons à reconnaître qu'Ottawa est bâtie sur un territoire non cédé de la Nation Anishinabe Algonquine.

Les peuples de la Nation Anishinabe Algonquine vivent sur ce territoire depuis des millénaires.

Leur présence, ainsi que leurs savoirs et connaissances l'ont enrichi et l'enrichissent toujours.



Centre for
Canadian Language
Benchmarks

Centre des niveaux de
compétence linguistique
canadiens

Intervenantes



Joannie
Experte UTAPI



Florence
Collaboratrice UTAPI

Financé par :



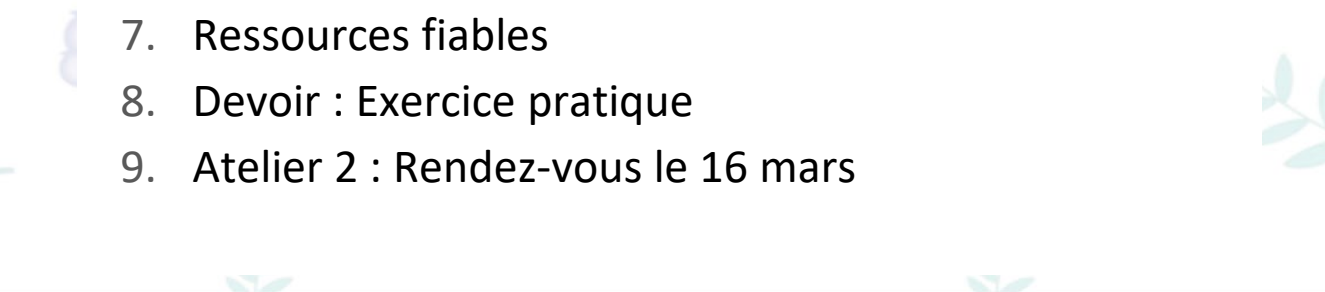
Immigration, Réfugiés
et Citoyenneté Canada

Funded by:

Immigration, Refugees
and Citizenship Canada

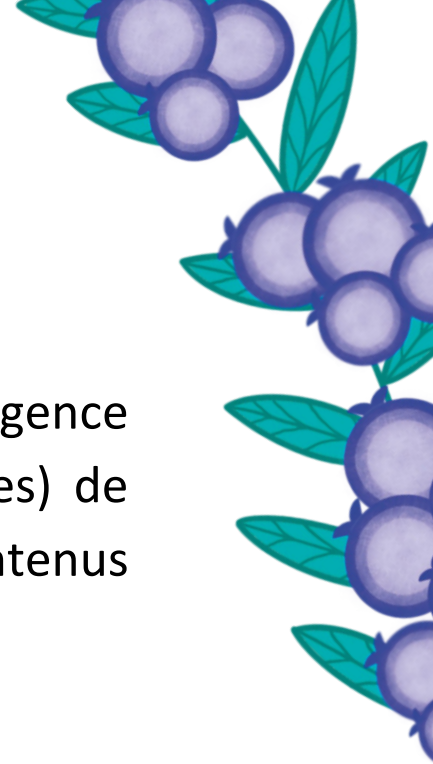
Déroulement de l'atelier



1. Objectifs généraux et spécifiques des ateliers
 2. Activité brise-glace
 3. Termes associés à l'intelligence artificielle générative (iAg)
 4. L'importance de l'esprit critique en contexte autochtone
 5. Préjugés positifs et stéréotypes
 6. Façon d'utiliser l'iAg en contexte autochtone
 7. Ressources fiables
 8. Devoir : Exercice pratique
 9. Atelier 2 : Rendez-vous le 16 mars
- 

Objectif général

À la fin de cet atelier, vous serez en mesure d'utiliser l'Intelligence artificielle générative (création de textes et création d'images) de façon judicieuse et critique, en contexte de génération de contenus relatifs aux Peuples autochtones.



Brise-glace



Termes

- **Contenu relatif aux Peuples autochtones:** Ressources qui abordent les Premières Nations, Inuit et/ou Métis.
- **iA générative (iAg):** Intelligence artificielle capable de créer du contenu (texte, code, image, vidéo, voix ou musique) à partir d'une consigne écrite, en s'appuyant sur ce qu'elle a appris à travers l'analyse d'une très grande quantité de contenu.
 - Exemples : ChatGPT, OpenIA, Google Gemini, Copilot...
- **Usage judicieux:** Lorsque la personne utilisatrice est consciente qu'elle utilise l'IA comme un levier et non comme un substitut à l'expertise humaine.

Termes

- **Requête (prompt):** Texte, séquence de programmation ou données que l'on envoie à un système d'IA pour lui demander d'accomplir une tâche particulière.
- **Hallucination:** Contenu incorrect, inopportun ou fictif généré par une IA et présenté de manière factuelle, comme si les informations étaient authentiques ou en adéquation avec la requête d'origine.

(Plus de détails dans le guide)

Selon vous, est-ce que
cette image contient une
ou des hallucinations de
l'IA?

Hallucination:

« Contenu incorrect, inopportun ou fictif généré
par une IA générative et présenté de manière
factuelle, comme si les informations étaient
authentiques ou en adéquation avec la requête
d'origine. »

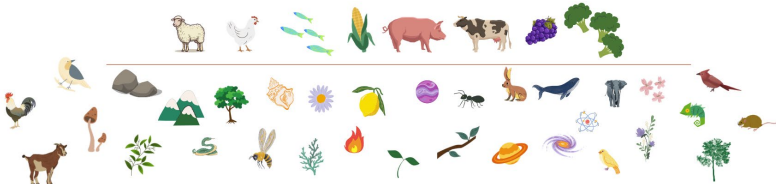


Autochtones et IA : pourquoi en parler?

- Devoir d'intégrer des contenus autochtones pour les personnes apprenantes
- Technologie pratique pour le personnel pédagogique de plus en plus utilisée
- Risques associés peu connus (généralisation, désinformation, etc.)
 - Entraînements des IA sur des données qui reflètent les injustices sociales et peuvent les augmenter
 - Droits humains impactés : personnes marginalisées +
 - Demandes des PA : que des modèles d'IA intègrent les perspectives autochtones
 - Actuellement : Indigenous Protocol and Artificial Intelligence (IPAI)

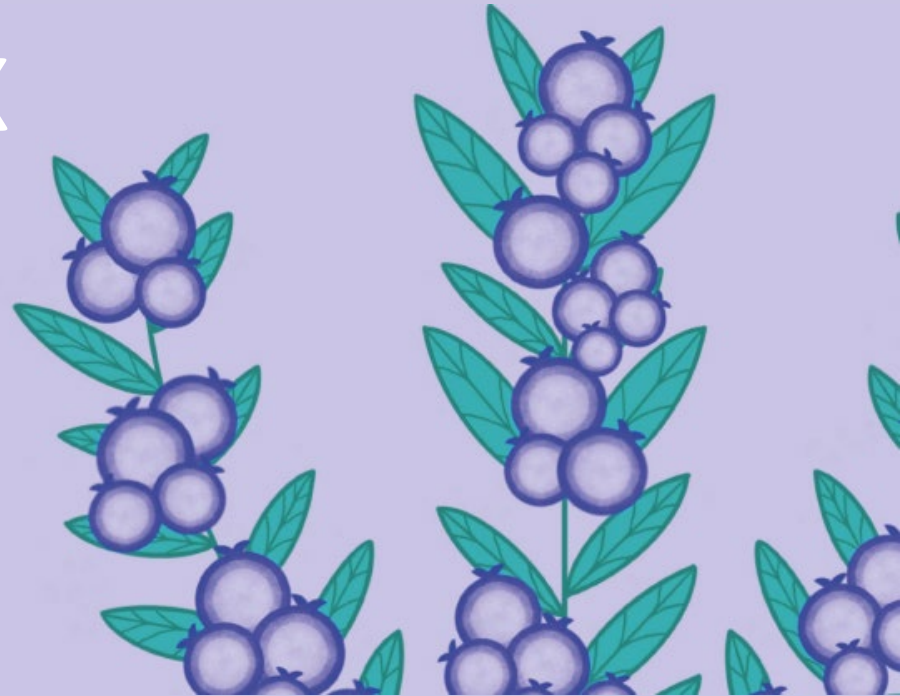
Indigenous Protocol and Artificial Intelligence (IPAI)

- IPAI : propose des approches qui placent les perspectives autochtones au cœur des discussions reliées à l'IA.
 - Lignes directrices pour encadrer les relations entre Peuples autochtones et non-autochtones avec l'IA
- But : « bâtir des principes axés sur l'autochtonisation »
- Tentative de réconciliation
- Éviter que les effets transformateurs de l'IA aient des implications éthiques à l'encontre des volontés des Peuples autochtones

[illegible]

Adapté du diagramme de Lucero, L. & Gonzalez Cruz, J., 2020, Reconceptualizing Urbanism: Insights from Maya Cosmology. *Frontiers in Sustainable Cities*, 2, 1.

Esprit critique et usage judicieux



Esprit critique

- C'est la capacité d'analyser, d'évaluer et de remettre en question des informations avant de trancher.
- Ça implique de rester conscient.e de:
 - l'évaluation des sources et la légitimité du contenu
 - vos biais et les angles morts
 - l'exactitude et la contextualisation (recherche de preuves et de contextes)
 - votre posture et votre rôle (Allochtone en contexte autochtone)
 - des impacts potentiels
- Exemple: Festival Métis

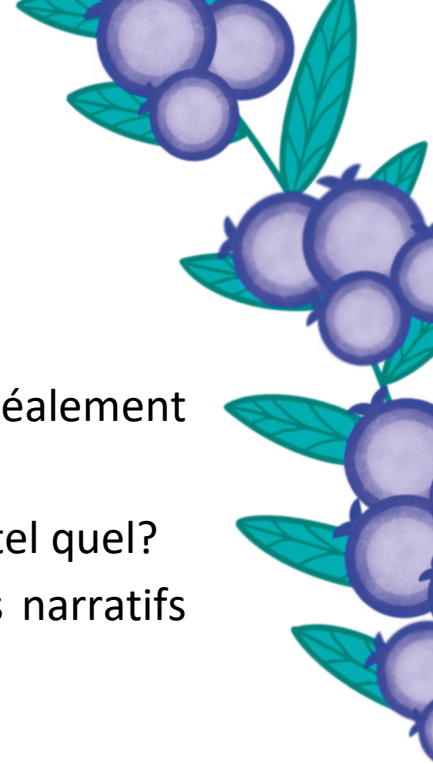


Esprit critique (suite)

Je dois me poser ces questions:

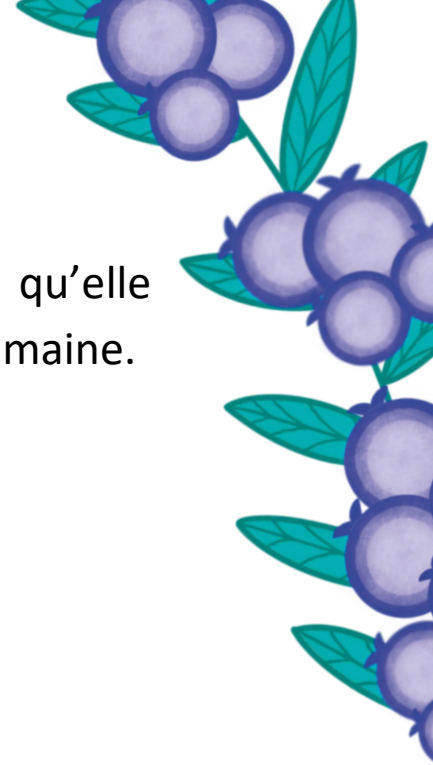
- Ai-je validé ces informations à l'aide de sources fiables, idéalement autochtones?
- Est-ce que je me sens à l'aise d'assumer la responsabilité du contenu tel quel?
- Le contenu reproduit-il, même subtilement, des stéréotypes ou des narratifs dominants?

(Suite de ces questionnements dans le guide)



Usage judicieux

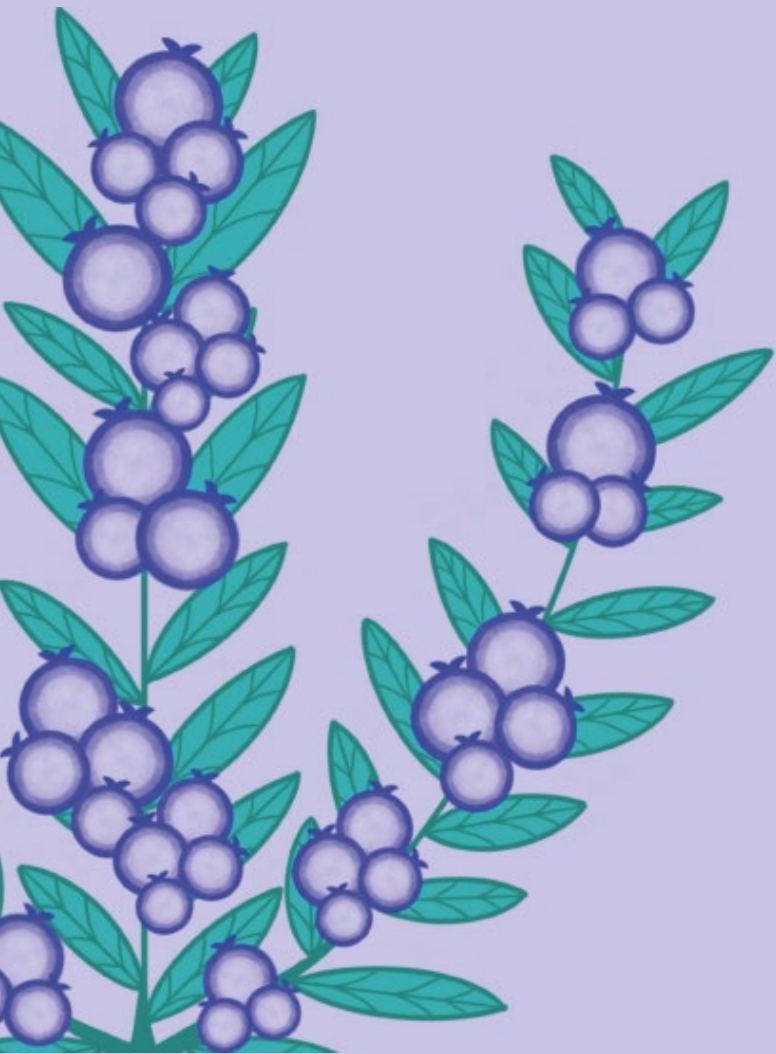
- **Usage judicieux:** Lorsque la personne utilisatrice est consciente qu'elle l'utilise comme un levier et non comme un substitut à l'expertise humaine.
- Exemple: Festival Métis





« [Pour] les communautés autochtones, si l'IA présente certains avantages, il n'en reste pas moins qu'elle peut devenir une nouvelle forme de colonisation. »

(Jung, 2025)



Période de
questions

L'IA n'est pas à l'abri des stéréotypes

et elle peut en perpétrer





Préjugés positifs et
stéréotypes reliés aux
Peuples autochtones



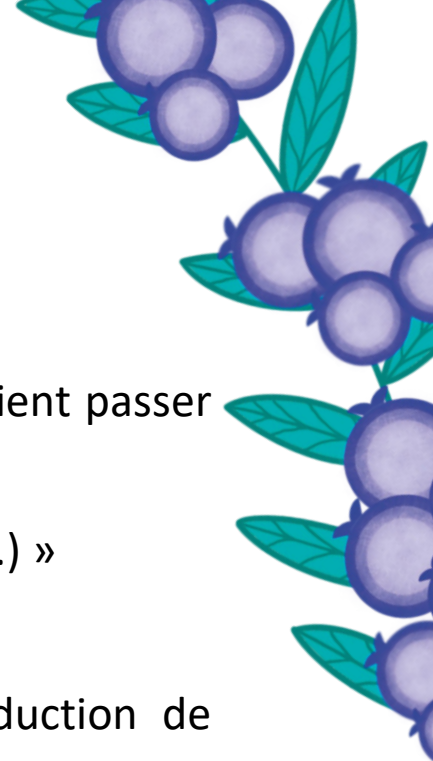
Quelques préjugés positifs à déconstruire

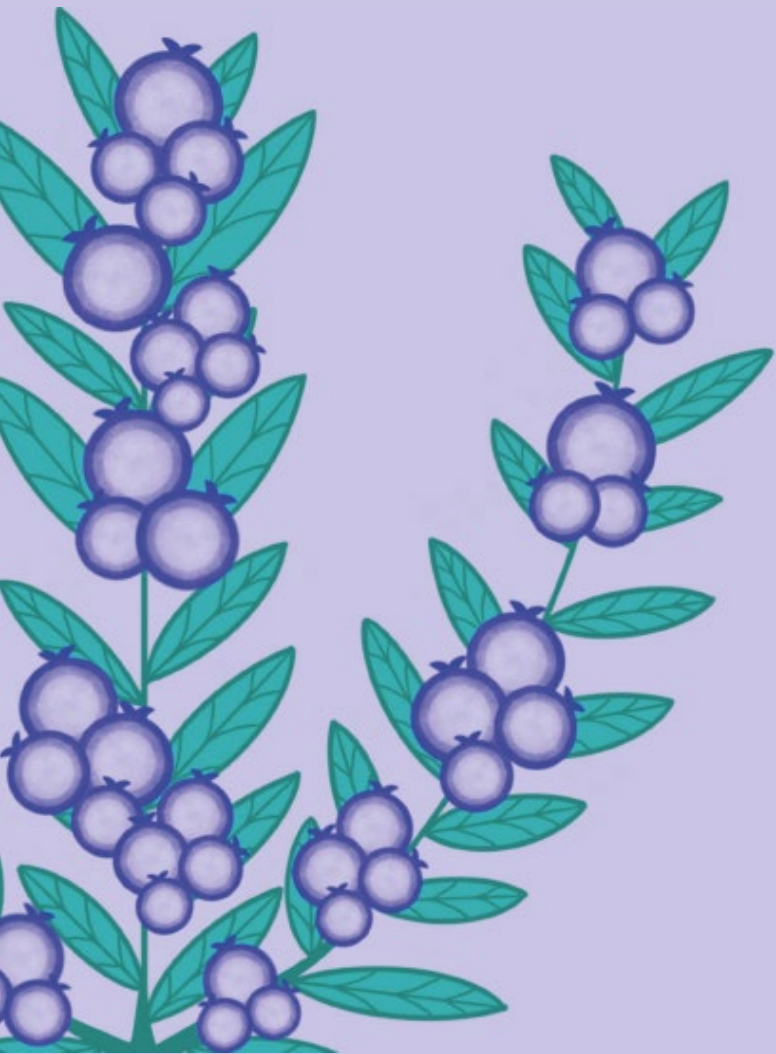
- « Les personnes autochtones seraient naturellement spirituelles et toujours en harmonie avec la nature. »
- « Elles auraient une sagesse ancestrale innée que la société occidentale aurait perdue. »
- « Elles vivraient dans des communautés très unies et solidaires, sans conflits internes. »
- « Elles seraient des « gardiennes de la Terre », toujours engagés dans la protection de l'environnement. »

Quelques stéréotypes à déconstruire

- « Le colonialisme, c'est du passé, les personnes autochtones devraient passer à autre chose »
- « Elles abusent des systèmes publics (aide sociale, santé, justice, etc.) »
- «Elles pourraient faire mieux si elles le voulaient »
- Stéréotype particulièrement important dans le cadre de la production de ressources par l'IA :

« La culture autochtone»





Pourquoi n'y a-t-il
pas une culture
autochtone ?

Pourquoi n'y a-t-il pas une culture autochtone ?

- Modes de connaissances ancrés dans le territoire = diversifiés
 - Influences distinctes sur les pratiques culturelles
- Cultures = vivantes et en mouvement ; pas figées dans le passé
- Passé colonial vécu différemment, bien que des bases soient communes
- Danger d'homogénéiser : érosion des pratiques culturelles, effacement des richesses spécifiques et uniques des communautés et appauvrissement linguistique



Quelques stéréotypes à déconstruire

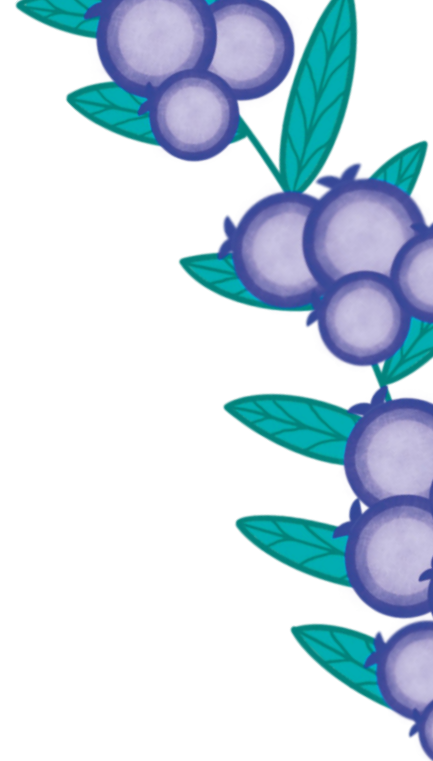
« Tu n'as pas l'air Autochtone »

- Ça a l'air de quoi, une personne autochtone ?

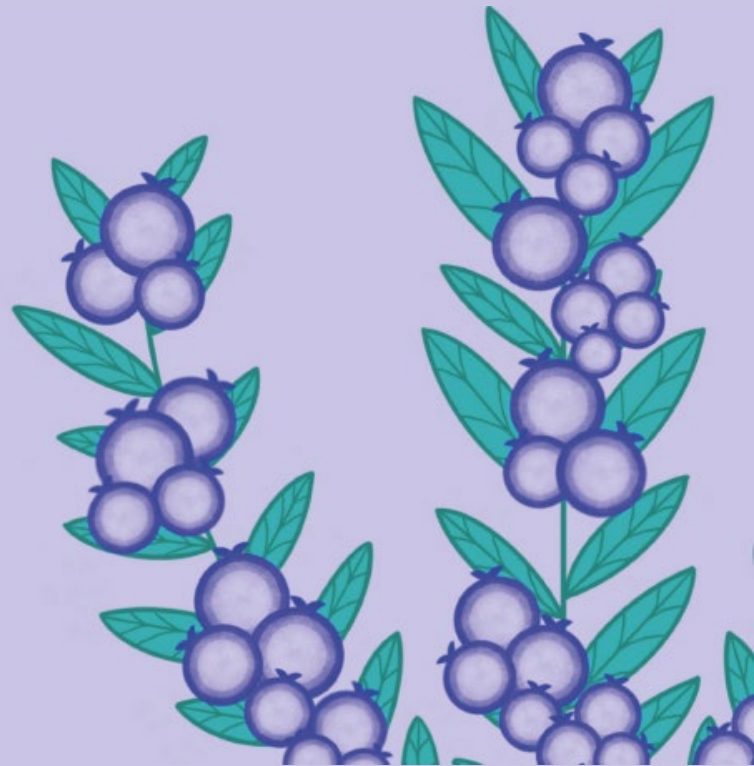
D'est en ouest:

1,8 million de personnes autochtones au Canada

630 communautés de Premières Nations (+ de 50 Nations et 50 langues)



Façons d'utiliser l'IA
pour générer du
contenu relié aux PA



Rappel : contextes authentiques



Les NCLC sont axés sur les personnes apprenantes

- Les compétences clés décrites dans les NCLC doivent être intégrées à des tâches et à des **contextes définis**
- Les exemples de tâches permettent d'illustrer les compétences dans des **contextes authentiques**
- Les compétences des NCLC seront **contextualisées** et adaptées en tâches de communication concrètes correspondant aux besoins et **aux intérêts** de groupes particuliers d'apprenants

Ressources à utiliser

- Site web des Nations ou organisations autochtones
- Support à l'élaboration des modules – CNCLC – Contenu sur les Premiers Peuples (2021)
- Encyclopédie canadienne
- Plateforme UTAPI
- Site du gouvernement du Canada



L'IA pour générer des textes

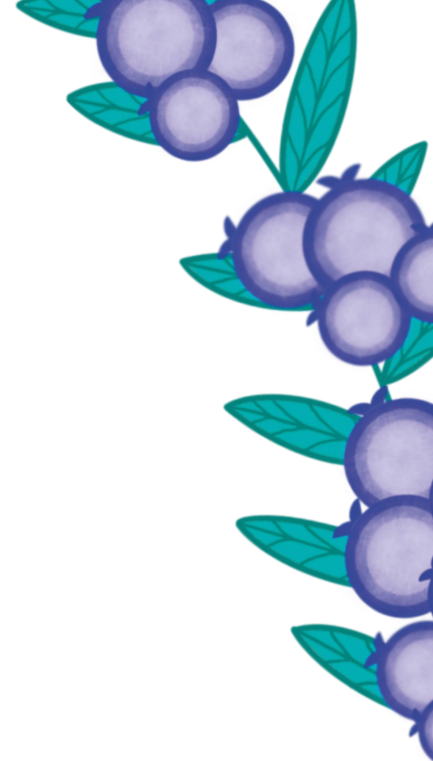
Consulter des sources réelles (articles, rapports, sites fiables).

Demander ensuite à l'IA de :

- Reformuler
- Synthétiser
- Structurer

Exemple de requête :

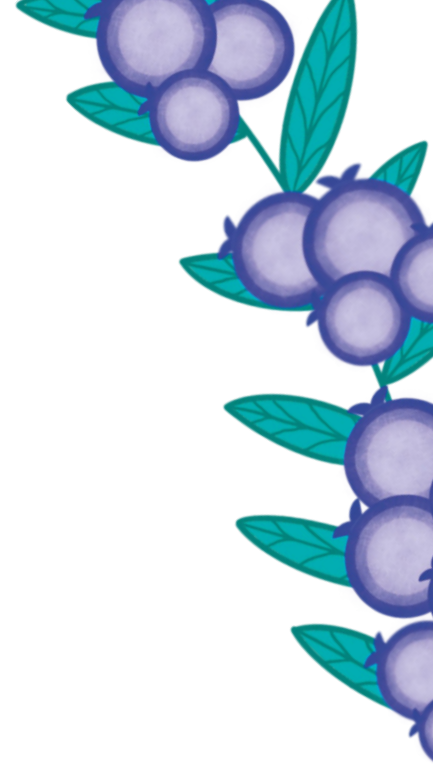
« À partir des informations suivantes [coller des notes ou extraits], rédige un texte clair et neutre, sans ajouter d'informations nouvelles d'une longueur maximale de X mots ».



L'IA pour générer des images

Images reliées aux Peuples autochtones

- **Privilégier :**
 - Paysages
 - Objets génériques, concept général
 - Activités non spécifiques
 - Ambiance, territoire stylisé, situation fictive
- **Éviter :**
 - Vêtements cérémoniels précis
 - Gestes rituels
 - Objets sacrés
 - Reconstituer un événement réel précis
 - Illustrer une Nation, une personne ou une pratique spécifique sans validation
 - Produire des images présentées comme des photos authentiques



L'IA pour générer des images

- Encadrer précisément le prompt

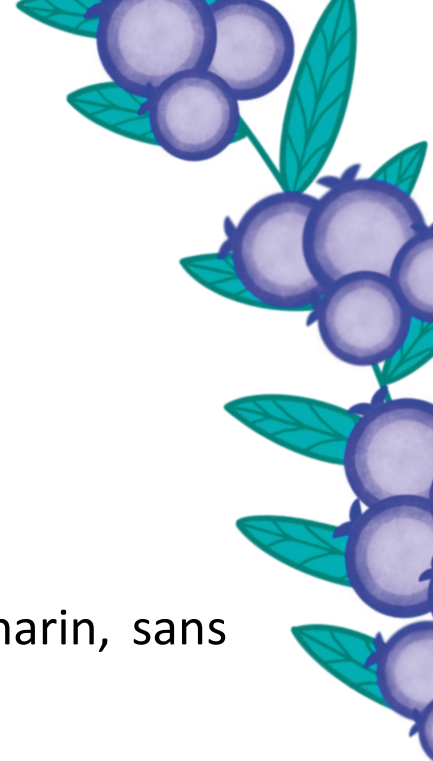
Moins de détails = souvent plus fiable

NON: «pêche Haïda traditionnelle avec technique X»

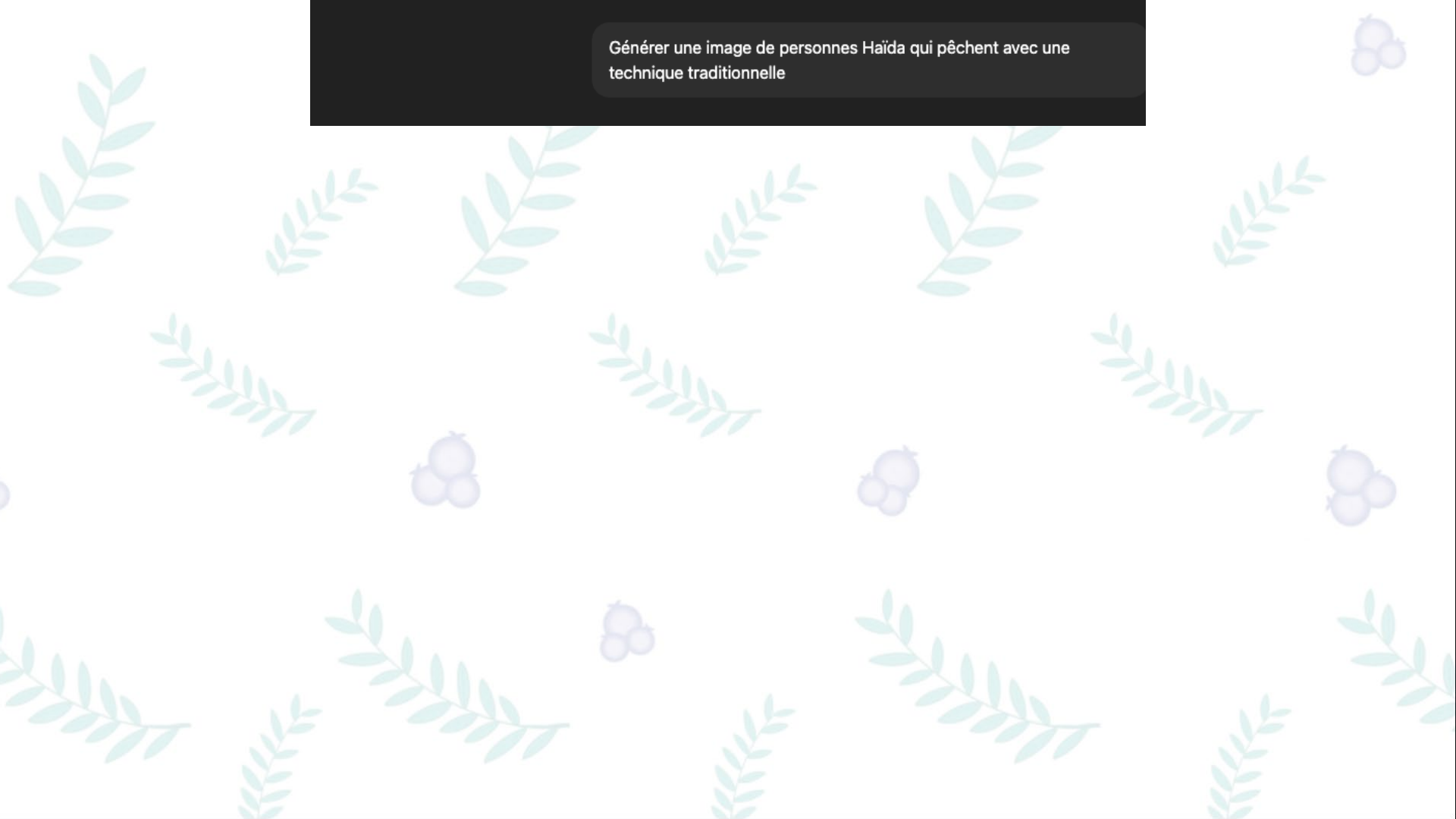
OUI: «scène illustrant une relation respectueuse au milieu marin, sans technique identifiable»

Forcer l'évitement des stéréotypes

«Évite toute représentation stéréotypée, folklorisante ou figée dans le passé.»



Générer une image de personnes Haïda qui pêchent avec une technique traditionnelle

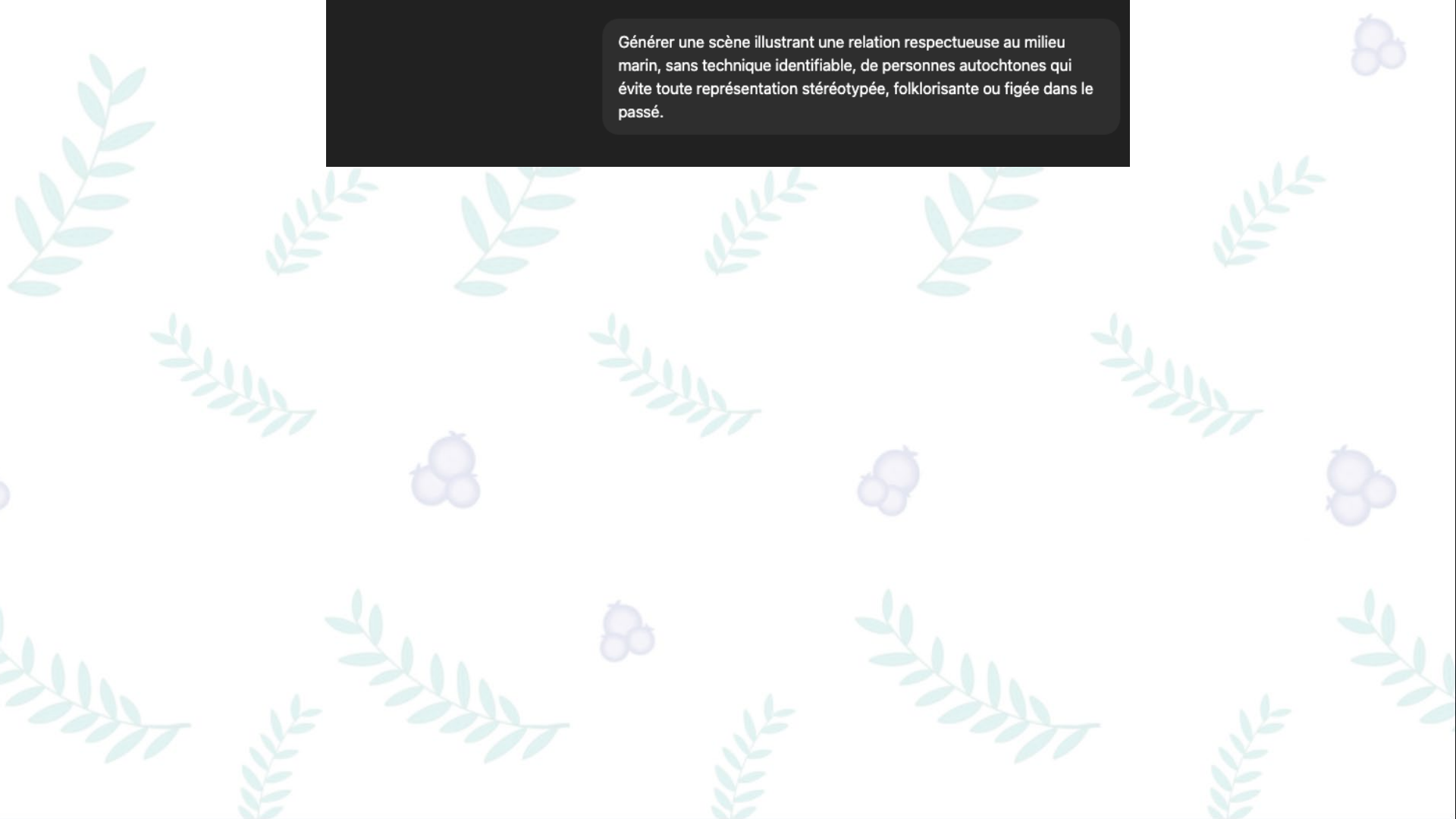


Générer une image de personnes Haïda qui pêchent avec une technique traditionnelle

Image créée - Pêche traditionnelle haïda au bord de l'eau



Générer une scène illustrant une relation respectueuse au milieu marin, sans technique identifiable, de personnes autochtones qui évite toute représentation stéréotypée, folklorisante ou figée dans le passé.

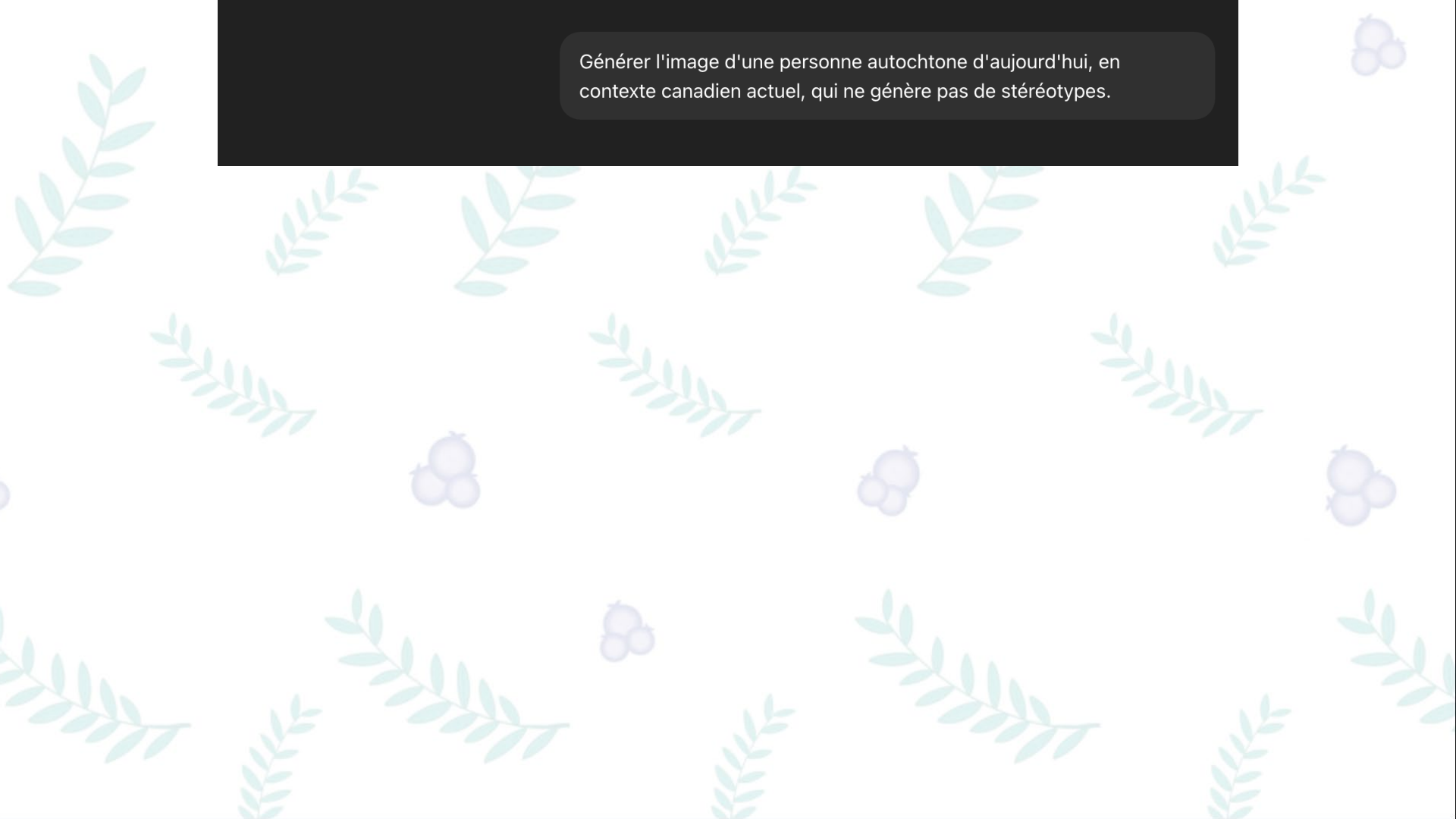


Générer une scène illustrant une relation respectueuse au milieu marin, sans technique identifiable, de personnes autochtones qui évite toute représentation stéréotypée, folklorisante ou figée dans le passé.

Image créée - Interaction respectueuse avec le lion de mer



Générer l'image d'une personne autochtone d'aujourd'hui, en contexte canadien actuel, qui ne génère pas de stéréotypes.

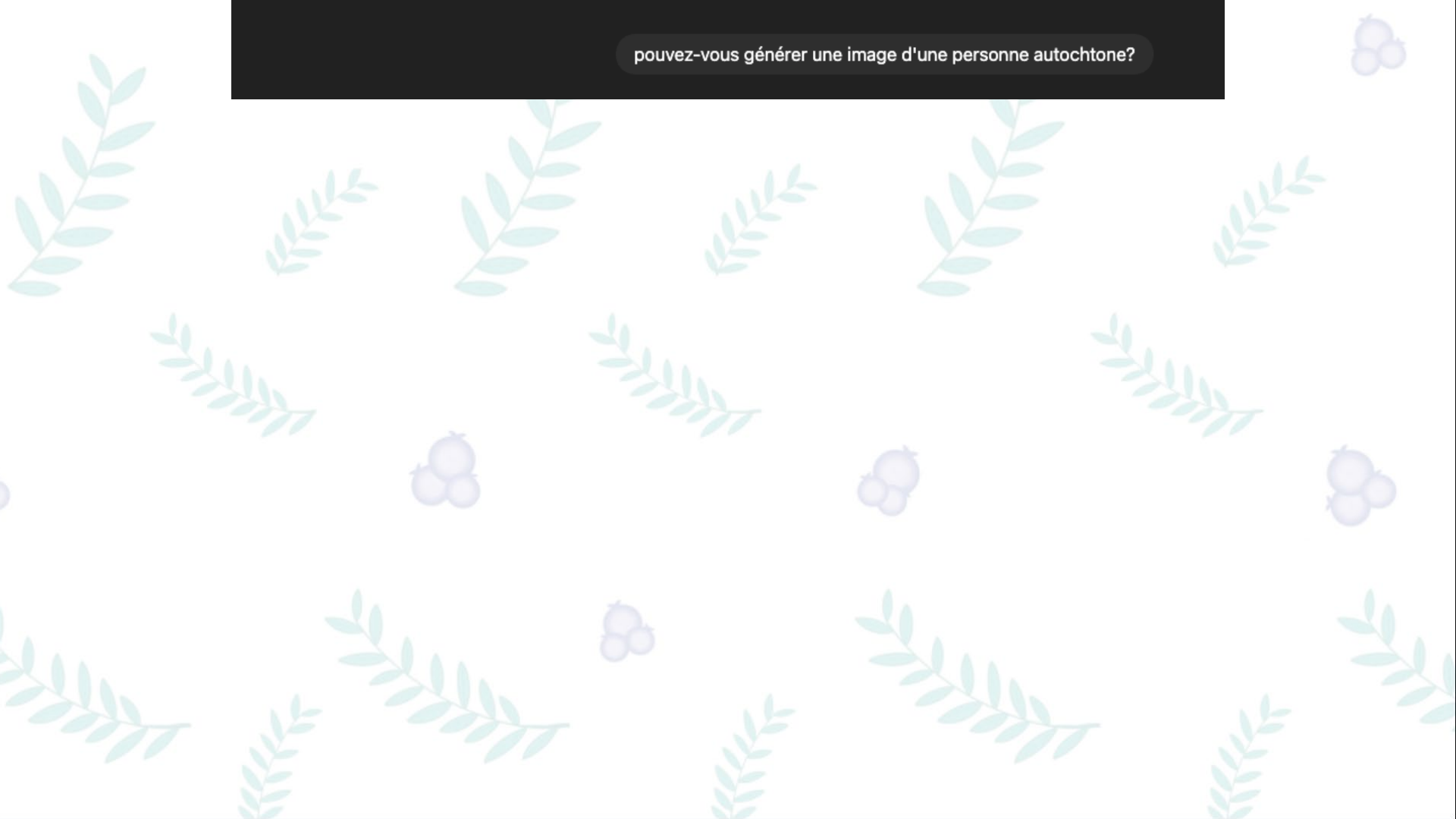


Générer l'image d'une personne autochtone d'aujourd'hui, en contexte canadien actuel, qui ne génère pas de stéréotypes.

Image créée • Femme indigène près de l'eau



pouvez-vous générer une image d'une personne autochtone?



pouvez-vous générer une image d'une personne autochtone?

Image créée • Portrait d'une personne autochtone en costume traditionnel



+ Demandez ce que vous voulez



Pour le prochain atelier (16 mars)

En utilisant les ressources présentées :

- Générer une image qui présente du contenu autochtone (sujet libre) qui se rapproche des bonnes pratiques apprises aujourd'hui

OU

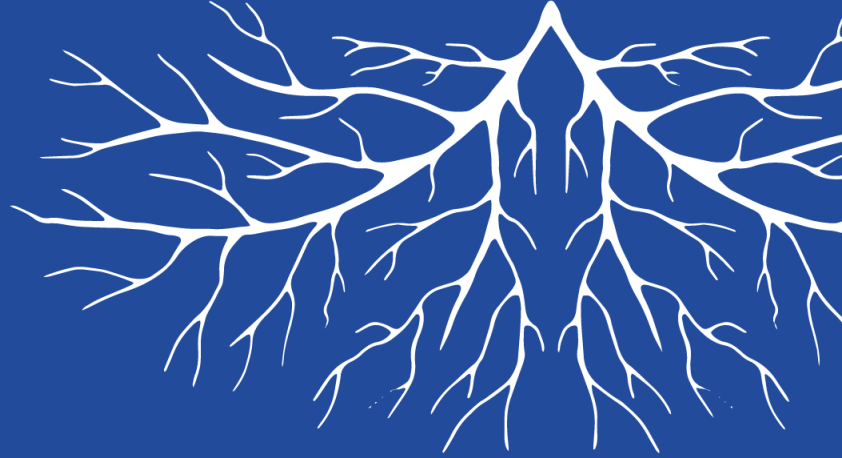
- Générer un texte d'une longueur maximale de 200 mots
- L'envoyer à Raoul par courriel pour le **10 mars**

Nous en discuterons au prochain atelier.

Sondage de satisfaction



Conclusion





Centre for
Canadian Language
Benchmarks

Centre des niveaux de
compétence linguistique
canadiens

Financé par :

Funded by:



Immigration, Réfugiés
et Citoyenneté Canada

Immigration, Refugees
and Citizenship Canada



info@utapi-consultants.com

www.utapi-consultants.com



Lien vers notre infolettre

:



Références

- Bourgeois-Doyle, D. (2019) «L'IA au double regard : une réflexion sur l'intelligence artificielle», Laboratoire d'idées de la Commission canadienne pour l'UNESCO.
- Gouvernement du Canada (2025) L'intelligence artificielle pilotée par les Autochtones : comment les systèmes de connaissances autochtones pourraient pousser l'intelligence artificielle à être plus inclusive. https://sshr-csrh.canada.ca/funding-financement/nfrf-fnfr/stories-histoires/2023/inclusive_artificial_intelligence-intelligence_artificielle_inclusive-fra.aspx
- Jung, D. (2025) *Les Autochtones face aux enjeux de l'IA*. Radio-Canada. <https://ici.radio-canada.ca/espaces-autochtones/2180124/mila-souverainete-donnees-ethique-autochtones-intelligence-artificielle-ia>
- La Rose Gauthier, A. (2024) Ne pas reconduire le colonialisme dans la pensée : Réflexion éthique sur les relations autochtones au sein des systèmes d'intelligence artificielle dans un contexte de double extractivisme. (Thèse de doctorat, Université Saint-Paul)
- Lewis, J. E. et al (2020) Indigenous Protocol and Artificial Intelligence Position Paper. <https://www.indigenous-ai.net/position-paper/>
- Niveaux de compétence linguistique canadiens, français langue seconde pour adultes (2012) 3e édition (Cadre NCLC)
- Nolan, D., Maryam H. et Kleinman, M. (2024) La réglementation de l'intelligence artificielle : une tâche difficile mais urgente. *Amnistie Internationale*. https://amnistie.ca/sinformer/2024/international/la-reglementation-de-lintelligence-artificielle-une-tache-difficile?gad_source=1&gad_campaignid=23157226044&gbraid=0AAAAACPUugZ7kUgdhOyUE-Y_6u4lwuJK&gclid=Cj0KQCQiAi9rJBhCYARIsALyPDtuLVTwJEKpBIDMlpZMLe1q8tRcokNA4VghwBrkzhK_-gOuS4-E7Y2kaAmTdEALw_wcB
- Silberstain, M. (2025) Créer le meilleur prompt d'image par IA : guide complet et exemples. Consulté le 27 janvier 2026. <https://fr.wix.com/blog/creer-le-meilleur-prompt-d-image-par-ia>
- Toki, V. et M. Phillips, A. (2023) Intelligence artificielle et droits des Peuples autochtones. Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture. 223-242. <https://www.annalindhoundation.org/sites/default/files/2023-07/Angles-morts-de-la-gouvernance-de-lIA.pdf#page=225>
- Université de Montréal (2025) Guide de l'intelligence artificielle générative (iAg) pour des tâches pédagogiques en enseignement supérieur